

La Guía y el Libro de referencia

La Guía contiene información sobre el uso habitual de su producto Bang & Olufsen. El Libro de referencia contiene información sobre el funcionamiento avanzado, así como sobre la conexión y funcionamiento de los equipos externos, además de ofrecerle una visión general de los menús en pantalla.

Esperamos que su distribuidor local de Bang & Olufsen le suministre, instale y configure sus productos. No obstante, en el Libro de referencia se incluye la información necesaria para su instalación y configuración, algo muy útil si traslada los productos o amplía el sistema en el futuro.

Índice alfabético

El Libro de referencia también incluye un índice que hace referencia tanto al propio Libro como a la Guía. Este índice puede serle muy útil para buscar un tema específico sobre el que desee más información.

Explicación de los símbolos que aparecen en la Guía y en el Libro de referencia

Botones del terminal a distancia Beo4

TV, LIST
◀ ▶
▲ ▼

Visor del terminal a distancia Beo4

FORMAT

Visualización en el televisor

VOL 26

Presentación de su televisor Bang & Olufsen y Beo4, 4

Se explica el modo de utilizar el terminal a distancia Beo4 y cómo acceder a los menús en pantalla.

Ver la televisión, 6

Se explica cómo utilizar las funciones más comunes del televisor.

Ajuste del sonido y formato de imagen, 8

Cómo ajustar el volumen y cambiar el modo del sonido. Cómo cambiar el formato de imagen.

Teletexto, 10

Cómo utilizar las funciones del teletexto del televisor, por ejemplo, las páginas de memoria.

Mantenimiento, 12

Cómo limpiar el televisor y cambiar las pilas del terminal a distancia Beo4.

Presentación de su televisor y Beo4

El terminal a distancia Beo4 le permite acceder a todas las funciones. Al utilizar una función, podrá ver la información a través del visor de Beo4 o bien en la pantalla del televisor.

- Enciende el televisor. **TV**
- Enciende un receptor digital conectado. **DTV**
- Selecciona canales o páginas del teletexto. Introduce datos en los menús en pantalla. **0 – 9**
- Introduce información en los menús en pantalla. **◀ ▶**
- Acepta y guarda instrucciones o configuraciones. Manténgalo pulsado para abrir una lista de canales. **GO**
- Avanza o retrocede por los canales o los elementos de un menú. **▲ ▼**
- Muestra funciones adicionales en el visor de Beo4, como FORMAT. **LIST**



Para más información sobre cómo controlar los equipos conectados, consulte la Guía que se adjunta con los mismos. Si desea más información sobre cómo añadir funciones adicionales a las que aparecen en el visor de Beo4, consulte el capítulo "Personalización de Beo4" en el Libro de referencia.

- TV** Al pulsar el botón LIST, el visor de Beo4 muestra la fuente que ha seleccionado o las funciones adicionales disponibles.
- FORMAT**
- MENU** Abre el menú principal.
- TEXT** Activa el teletexto.
 - ^ Ajusta el volumen: pulse la parte central para silenciar el sonido.
 - ▼
- STOP** Retrocede a los menús anteriores.
- EXIT** Sale de todos los menús en pantalla.
 - Pasa el televisor al modo standby.

Información y menús visualizados

El visor muestra información sobre la fuente seleccionada. Los menús en pantalla le permiten ajustar la configuración.

Cómo utilizar los menús en pantalla

Pulse este botón para encender el televisor.

TV

Pulse este botón para abrir el menú CONFIGURAR TV.

MENU

Pulse este botón para desplazarse por las distintas opciones del menú.



Pulse este botón para mostrar otros parámetros diferentes.



Pulse este botón para abrir un menú o guardar algún ajuste de configuración realizado.

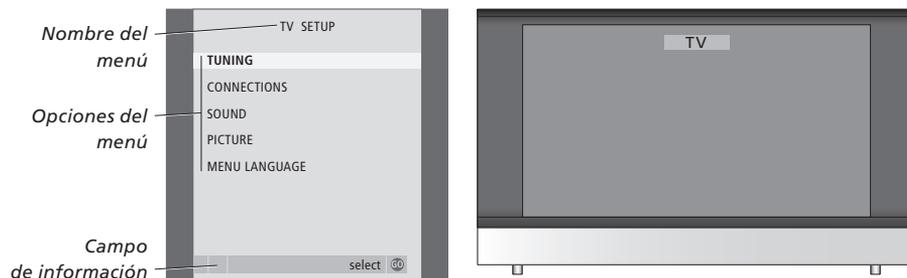
GO

Pulse este botón para volver a los menús anteriores.

STOP

Pulse este botón para salir de todos los menús.

EXIT



Ejemplo de un menú en pantalla.



Ver la televisión

En este capítulo se describe el uso habitual del televisor: cómo encender el televisor, elegir un canal y apagar el televisor.

La lista de televisión le ofrece información general sobre todos los canales disponibles.

Selección de un canal de televisión

Cuando se enciende el televisor, en la pantalla aparece el último canal visualizado.

Pulse este botón para encender el televisor. **TV**

Pulse un número de canal para verlo directamente. **0 – 9**

Pulse este botón para pasar los canales uno a uno. **▲ ▼**

Pulse este botón para pasar el televisor al modo standby. **•**

Al pulsar 0 cambiará entre el canal de televisión actual y el anterior.

Visualización de una lista de televisión

Todos los canales de televisión disponibles aparecen en una lista que puede ver en pantalla. La lista incluye los nombres y números de los canales, y puede contener hasta 99 canales de televisión.

Pulse este botón para encender el televisor. **TV**

Mantenga pulsado este botón para abrir una lista de televisión en la pantalla. **GO**

Pulse **◀◀ ▶▶** para desplazarse por las "páginas" de la lista de canales. **◀▶**

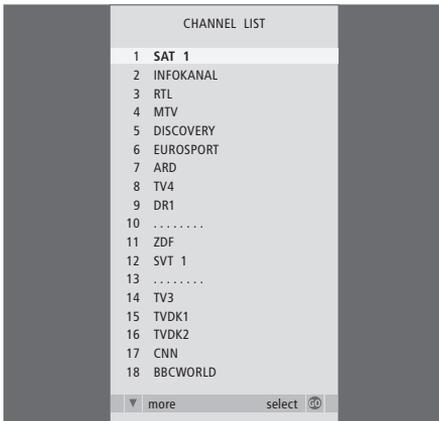
Para seleccionar un canal, introduzca su número, o **0 – 9**

pulse este botón hasta que se resalte el canal deseado. **▲ ▼**

Pulse este botón para activar el canal seleccionado o **GO**

pulse este otro botón para salir del menú. **EXIT**

NOTA: si se sobrecalienta la pantalla pueden aparecer puntos negros en la imagen. Estos puntos desaparecen una vez que el televisor ha recuperado la temperatura normal.



La lista de canales le ofrece una visión general de todos los canales de televisión disponibles.

Balance o combinación de altavoces

Si conecta unos altavoces a su televisor, podrá cambiar la combinación de altavoces en cualquier momento.

Pulse este botón varias veces hasta que aparezca SPEAKER en el visor de Beo4.

LIST

SPEAKER

Pulse este botón para seleccionar una combinación de altavoces.

1 – 3

Pulse este botón para borrar SPEAKER del visor de Beo4 y volver a la fuente que estaba utilizando.

EXIT

Combinaciones de altavoces

SPEAKER 1 ... Sonido sólo en los altavoces del televisor.

SPEAKER 2 ... Sonido estéreo en los dos altavoces frontales.

SPEAKER 3 ... Los altavoces del televisor y los altavoces frontales están activos.

Formato de imagen

Seleccione un formato de imagen para optimizarla.

Pulse este botón varias veces hasta que aparezca FORMAT en el visor de Beo4.

LIST

FORMAT

Pulse este botón si desea optimizar la imagen o

GO

pulse el número del formato de imagen que precise.

1 – 3

Si ha elegido Format 1

Pulse ◀◀ o ▶▶ para escoger entre las variaciones de este formato.

◀◀ ▶▶

*Si ha elegido Format 1**

o Format 2

Pulse ▲ o ▼ para subir o bajar la imagen.

▲

▼

Pulse este botón para salir de la función FORMAT.

EXIT

** Las imágenes en formato 4:3 no se pueden subir ni bajar.*

Formatos de imagen disponibles

FORMAT 1 ... Para imágenes de TV estándar.

Puede elegir entre tres variaciones: 4:3, 15:9 y visión panorámica (para la imagen de mayor tamaño).

FORMAT 2 ... Para imágenes tipo buzón. Si es necesario, suba o baje la imagen para poder ver el nombre de los canales o los subtítulos, si es que éstos aparecen en la imagen que se está viendo.

En algunos casos, FORMAT 2 se selecciona automáticamente.

FORMAT 3 ... Para imágenes genuinas en formato panorámico 16:9. Normalmente, FORMAT 3 se selecciona de forma automática. Cuando no sea así, puede seleccionarlo usted mismo.

Para ocultar temporalmente la imagen de la pantalla, pulse varias veces LIST hasta que aparezca P.MUTE en Beo4 y, a continuación, pulse GO. Para recuperar la imagen de nuevo, pulse el botón de cualquier fuente, como TV.

Si selecciona un canal y la cadena ofrece servicio de teletexto, el televisor le dará acceso tanto a las páginas principales como a cualquier subpágina vinculada.

Las teclas de flecha de Beo4 y la barra de menús de la parte superior de la pantalla le ayudarán a desplazarse hasta la página que desee. Una vez en la página, puede hacer una pausa en la sucesión de subpáginas para poderlas leer a su ritmo.

El televisor es capaz de recordar sus páginas favoritas o mostrar mensajes ocultos. Si desea que sus páginas favoritas aparezcan al abrir el teletexto, deberá guardarlas en la memoria (MEMO).

Funciones básicas del teletexto

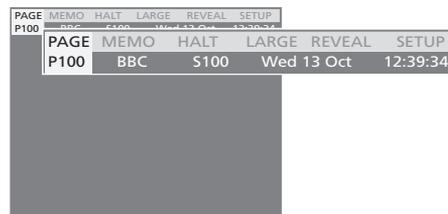
Desplácese por las páginas de teletexto mediante la barra de menús, situada en la parte superior de la página.

- > Pulse TEXT para acceder al teletexto y EXIT para salir del mismo.
- > Si pulsa EXIT y sale del teletexto antes de que se haya mostrado la página que se estaba buscando, el mensaje TEXT se mostrará para indicarle que se ha encontrado la página.
- > Pulse GO para ver la página.

Si cambia a otro canal o sale del teletexto seleccionando otra fuente, no recibirá ningún aviso cuando se encuentre la página.

Para ir a otra página

- > Teclee el número de la página que desea ver, o
- > pulse ◀ para desplazar el cursor que aparece resaltado a PÁG.
- > Pulse ▲ o ▼ para desplazarse por las páginas.
- > Al pulsar GO se desplazará a las páginas de Índice (100, 200, 300, etcétera).



Para detener la sucesión de subpáginas

- > Pulse STOP para detener la sucesión de subpáginas o
- > sitúe el cursor en PARAR y pulse GO. En lugar de PARAR aparecerán cuatro dígitos.
- > Use ▼ y ▲ para acceder a la subpágina que desee ver o
- > introduzca el número de la página con las teclas numéricas de Beo4.
- > Pulse GO para reiniciar la sucesión de subpáginas.

Para ampliar la página del teletexto

- > Pulse ► para desplazar el cursor que aparece resaltado a FORMATO.
- > Pulse GO para doblar la altura de la mitad superior de la página. Pulse GO de nuevo para visualizar la mitad inferior de la página.
- > Pulse GO para recuperar el tamaño normal de la página del teletexto.

Para mostrar mensajes ocultos y similares

- > Pulse ► para desplazar el cursor que aparece resaltado a OCULTO.
- > Pulse GO para mostrar el texto oculto de la página actual.

Guardar las páginas favoritas del teletexto

Por cada uno de los servicios de teletexto de un canal de televisión se pueden guardar nueve páginas en la memoria.

Para crear páginas MEMO

- > Localice una página que consulte a menudo.
- > Pulse ◀◀ o ▶▶ para desplazar el cursor por la barra de menús hasta CONFIG y pulse GO. Las nueve posiciones MEMO disponibles aparecen ordenadas numéricamente.
- > Pulse ◀◀ o ▶▶ para desplazar el cursor a otra página MEMO.
- > Pulse GO para guardar la página actual. El cursor se desplazará hasta la siguiente posición MEMO disponible.
- > Use las teclas numéricas de Beo4 para seleccionar la siguiente página de teletexto que desee guardar.
- > Repita el procedimiento para cada una de las páginas que desee guardar.
- > Para salir de la configuración de páginas MEMO, pulse ◀◀ o ▶▶ para desplazar el cursor hasta ATRÁS y pulse GO.
- > Pulse EXIT para salir del teletexto.

Uso habitual de las páginas de memoria (MEMO)

Puede que desee consultar rápidamente sus páginas de memoria del teletexto, por ejemplo, si se va a trabajar y desea comprobar la información del tráfico en un servicio de teletexto.

Para visualizar páginas MEMO

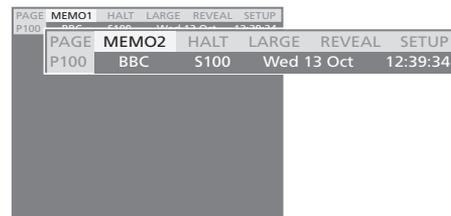
- > Pulse TEXT para abrir el teletexto.
- > Pulse ▲ o ▼ para desplazarse por las páginas MEMO.
- > Pulse EXIT para salir del teletexto.

Para borrar páginas MEMO

- > Pulse ◀◀ o ▶▶ para desplazar el cursor hasta CONFIG y pulse GO.
- > Desplace el cursor a la página MEMO que desea borrar y, a continuación, pulse el botón amarillo.
- > Pulse de nuevo el botón amarillo para confirmar.

Para ver los subtítulos del teletexto

Si desea que la página de subtítulos del teletexto aparezca automáticamente en un canal determinado, guárdela como página MEMO 9.



Mantenimiento

El mantenimiento normal, como la limpieza del televisor, es responsabilidad del usuario. Para obtener los mejores resultados, siga las instrucciones que se indican a la derecha. Consulte a su distribuidor de Bang & Olufsen para conocer las recomendaciones sobre su mantenimiento.

Limpieza

No limpie ninguna pieza del televisor ni los soportes con alcohol ni otros disolventes.

Superficie del mueble

Elimine el polvo de la superficie con un paño seco y suave. Elimine las manchas de grasa o la suciedad persistente con un paño suave que no deje pelusa, muy escurrido, impregnado en una solución de agua con algunas gotas de detergente neutro, como detergente lavavajillas.

La cubierta del altavoz también se puede limpiar usando una aspiradora con un accesorio de cepillado, a la mínima potencia.

Pantalla

Para limpiar la pantalla, utilice un limpiacristales suave sin alcohol. Para mantener su estado óptimo, asegúrese de que no queden residuos de líquido en la pantalla.

Beo4

Limpie el terminal a distancia Beo4 con un paño suave, que no deje pelusa, bien escurrido.

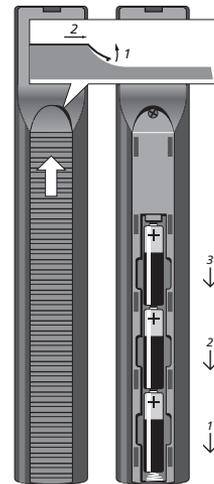
Sustitución de las pilas de Beo4

Cuando en el visor de Beo4 aparece BATTERY, habrá llegado el momento de cambiar las pilas del terminal a distancia.

El terminal Beo4 necesita tres pilas. Recomendamos que use sólo pilas alcalinas (1,5 voltios - tamaño AAA). Cambie las pilas como se muestra en esta página. Mantenga un dedo sobre las pilas hasta que haya colocado la tapa.

Una vez sustituidas las pilas, espere unos 10 segundos hasta que aparezca TV en el visor. El terminal a distancia Beo4 ya está listo para funcionar.

No exponga las pilas a un calor excesivo como el de la luz solar, el fuego o elementos similares.



Para su información

Prestamos una cuidadosa atención a sus necesidades como usuario durante el proceso de diseño y desarrollo del producto Bang & Olufsen y nos esforzamos para que nuestros productos tengan un manejo cómodo y fácil.

Por tanto, le agradeceremos que tenga la amabilidad de transmitirnos sus experiencias con su producto Bang & Olufsen. Toda la información que considere de importancia, tanto si es positiva como negativa, puede ayudarnos a perfeccionar nuestros productos. ¡Muchas gracias!

Escriba a: Bang & Olufsen a/s
BeoCare
Peter Bangs Vej 15
DK-7600 Struer

o llame/envíe un fax a:
Bang & Olufsen
Customer Service
+45 96 84 45 25 (teléfono)
+45 97 85 39 11 (fax)

o un mensaje de correo electrónico a:
www.bang-olufsen.com

Las especificaciones técnicas, las características y la utilización del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

